Registered with the Registrar of Newspapers for India under No. 10410

Registered No. PY/44/2018-20
WPP No. TN/PMG(CCR)/WPP-88/2018-20
Dated : 19-6-2018
Price : ₹ 24-00

सत्यमेव जयते

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L' État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு Publiée par Autorité Published by Authority

விலை : ₹ 24-00 Prix : ₹ 24-00 Price : ₹ 24-00

எண்		புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம்	ஜூன் மீ	19 உ
No.	25	Poudouchéry	Mardi	19	Juin	2018 (29 Jyaistha 1940)
No.		Puducherry	Tuesday	19th	June	2018

பொருளடக்கம் SOMMAIRES CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்	.. 738	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 738	Award of the Labour Court	.. 738
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 749	Notifications du Gouvernement	.. 749	Government Notifications	.. 749
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 760	Avis d'Adjudications	.. 760	Tender Notices	.. 760
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 761	Etablissements dangereux	.. 761	Dangerous Establishments	.. 761
சாற்றறிக்கைகள்	.. 763	Annonces	.. 763	Announcements	.. 763

பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. L. அன்பரசன், (உரிமையாளர்), எண் 5, பெருமாள் கோயில் வீதி, மதிகிருஷ்ணாபுரம், மணப்பட்டு அஞ்சல், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி-607 402.	M/s. J. L. ஆயில் மில் மற்றும் ஏஜென்சி, மறு அளவை எண் 156/4, உச்சிமேடு ரோடு, மதிகிருஷ்ணாபுரம், மணப்பட்டு அஞ்சல், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி-607 402.	ஆயில் உற்பத்தி மற்றும் விற்பனை.	3 குதிரைத் திறன்.	3
2	திரு. V. பன்னீர்செல்வம், (உரிமையாளர்), எண் 54, மெயின் ரோடு, சுள்ளியாங்குப்பம், மணப்பட்டு அஞ்சல், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி-607 402.	M/s. வேணுகோபால் ஆயில் மில், மறு அளவை எண் 69/42, எண் 54, மெயின் ரோடு, விநாயகர் கோயில் எதிரில், சுள்ளியாங்குப்பம், மணப்பட்டு அஞ்சல், பாகூர் கொம்யூன், புதுச்சேரி-607 402.	ஆயில் உற்பத்தி மற்றும் விற்பனை.	3 குதிரைத் திறன்.	3

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பதினைந்து நாட்களுக்குள் பாகூர் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

பாகூர், 2018 ஆம் மே மீ 24வ.

கோ. சௌந்திர ராஜன்,
ஆணையர்.

BAHOUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Bahour, the 24th May 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to set up the following industries within the Bahour Commune Panchayat limits as detailed below:

Sl. No. (1)	Name and address of the applicant (2)	Address of the industry site (3)	Industry proposed (4)	Power required (5)	No. of workers (6)
1	Thiru L. Anbarasan, (Proprietor), No. 5, Perumal Koil Street, Mathikrishnapuram, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry-607 402.	M/s. J.L. Oil Mill and Agency, Re-survey No. 156/4, Utchimedu Road, Mathikrishnapuram, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry-607 402.	Manufacturing of oil and sale.	3 H.P.	3
2	Thiru V. Pannirselvam, (Proprietor), No. 54, Main Road, Sulliankuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry-607 402.	M/s. Venugopal Oil Mill, Re-survey No. 69/42, No. 54, Main Road, Opposite to Vinayagar Temple, Sulliankuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry-607 402.	Manufacturing of oil and sale.	3 H.P.	3

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Bahour Commune Panchayat, within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

G. SAVOUNDIRA RAJAN,
Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்திற்கு கூடுதல் மின்சாரம் பெற இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண் (1)	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி (2)	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி (3)	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை (4)	தேவையான கூடுதல் மின் திறன் (5)	ஆட்களின் எண்ணிக்கை (6)
1	திருமதி V. கலைப்பிரியா, மனை எண் B1, 5-வது மெயின் ரோடு, பிப்டிக் எலக்ட்ரானிக் பார்க், திருபுவனை, புதுச்சேரி.	M/s. நிரன் பாலிமர்ஸ், மறு அளவை எண் 6/7, B5, மனை எண் B1, பிப்டிக் எலக்ட்ரானிக் பார்க், திருபுவனை, புதுச்சேரி.	இன்ஜக்ஷன் மோல்டட் பிளாஸ்டிக் காம்போனன்ட்ஸ் தயாரித்தல்.	65 குதிரைத் திறனிலிருந்து 129 குதிரைத் திறனாக உயர்த்துதல் (கூடுதல் 64 குதிரைத் திறன்).	26 (மூன்று பணி முறைகள்).

11973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனம் கூடுதல் மின்சாரம் பெறுவதினால் ஏற்படும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்படும் ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2018 ௵ சூன் ௴ 7 ௳.

பூ. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanai, the 7th June 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to enhance the power in the existing industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Additional Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. V. Kalaipriya, Plot No. B1, 5th Main Road, PIPDIC Electronic Park, Thirubuvanai, Puducherry.	M/s. Niran Polymers, Re-survey No. 6/7, B5, Plot No. B1, PIPDIC Electronic Park, Thirubuvanai, Puducherry.	Manufacture/ Activity of injection moulded plastic components.	Enhancement of power from 65H.P. to 129 H.P. (Additional Power 64 H.P.).	26 (Three shifts).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the enhancement of power to the above industry are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2018-ஆம் ஆண்டு, சூன் மாதம், 04-ஆம் தேதி (04-06-2018), புதுச்சேரி-605 004, முதலியார்பேட்டை, விடுதலைநகர், வீட்டுவசதி வாரிய குடியிருப்பு, O-பிளாக், கதவிலக்கம் 3 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் யுவராஜ் அவர்களின் குமாரர் யு. நக்கீரன் (Y. Nakkiran) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்,-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் பதிவு எண் M/1985/08189-மற்றும், எனது PAN Card No. BDAPN 2899C-ஆகியவற்றில் 'Nakkiran' என்றும், எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 3918-ல் 'Nakkiran. Y' என்றும், எனது ஓட்டுநர் உரிமம் எண் PY01 20050009881-ல் 'Nakiran' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 5166 4226 7968-ல் 'நக்கீரன் (Nakkiran)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள